

**Kúpna zmluva**  
**č: 4521/2014/LSR**

uzavretá podľa ust. § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení  
neskorších predpisov  
**medzi zmluvnými stranami:**

**Predávajúci: AUTONOVA, s.r.o.**  
Sídlo/bydlisko: Priemyselný areál Východ 3406 058 01 Poprad  
Zástupca: JUDr. Miroslav Jevický, konateľ  
Tel.č.: 052/7731549  
IČO: 31 649 513  
DIČ: 2020513110  
IČ DPH: SK2020513110  
Bankové spojenie: SLSP, a.s.  
Číslo účtu: 0093285075/0900  
Zapísaný OR OS Prešov Oddiel: Sro Vložka: 373/P

(ďalej len „predávajúci“)

**a**

**Kupujúci: LESY Slovenskej republiky, štátny podnik**  
Sídlo/bydlisko: Nám. SNP č. 8, 975 66 Banská Bystrica  
Zástupca: Ing. Ctibor Határ – generálny riaditeľ  
Tel.č.: 048/4344222  
IČO: 36 038 351  
DIČ: 2020087982  
IČ DPH: SK2020087982  
Bankové spojenie: VÚB Banská Bystrica  
Číslo účtu: 1940723254/0200  
Zápis v Obchodnom registri Okr. súdu v Banskej Bystrici dňa  
29.10.1999 Oddiel PŠ Vložka 155/S

(ďalej len „kupujúci“)

**Preambula**

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súlade s rámcovou dohodou č.p. 10713/2012/LSR  
zo dňa 21.12.2012 (ďalej len „rámcová dohoda“)

**Či. I**

**Predmet zmluvy**

1. Predávajúci sa zaväzuje predať a dodať a kupujúci sa zaväzuje prevziať výlučne do  
svojho vlastníctva a zaplatiť nasledujúce motorové vozidlá za podmienok ďalej v tejto zmluve  
dohodnutých:

| P.č. | Model                  | Počet ks |
|------|------------------------|----------|
| 1.1. | Ford Ranger PickUp 4x4 | 6 ks     |

Predmet zmluvy podľa bodu 1. bude dodaný vo vyhotovení a s výbavou podľa špecifikácie, ktorá je uvedená v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

2. Súčasťou výbavy vozidla je:

- a) Rezerva na oceľovom disku – plnohodnotná
- b) Zdvihák
- c) Kľúč na matice alebo na skrutky kolies
- d) Výstražný trojuholník
- e) Ťažné lano
- f) Lekárnička
- g) Bezpečnostná reflexná vesta
- h) Sada náhradných žiaroviek a poistiek (najviac používaných vo vozidle)
- i) Podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom
- j) platné osvedčenie o evidencii preukazujúce schválenie vozidla pre premávku na pozemných komunikáciách v slovenskom jazyku vydané podľa § 23 zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- k) Návod na obsluhu a údržbu vozidla vrátane dodávanej výbavy a príslušenstva v slovenskom jazyku,
- l) Servisná knižka v slovenskom jazyku

## ČI. II

### Kúpna cena

1. Kúpna cena za predmet zmluvy je stanovená v súlade s rámcovou dohodou a dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov nasledovne:

**Cena za predmet zmluvy vrátane príslušenstva v EUR za 1 ks je:**

| P.č. | Model                  | Cena (EUR) bez DPH | DPH 20 % | Cena (EUR) s DPH | Počet ks |
|------|------------------------|--------------------|----------|------------------|----------|
| 1.1. | Ford Ranger PickUp 4x4 | 23 900,00 €        | 4 780,00 | 28 680,00€       | 6 ks     |

**Cena celkom za kompletný predmet zmluvy – ks: 172 080,00 EUR vrátane DPH (Slovom : jednostosedemdesiatdvatisícosemdesiat EUR vrátane DPH)**

2. Podrobná špecifikácia kúpnej ceny je obsahom prílohy č.1 - Technická špecifikácia predmetu zmluvy a výpočet zmluvnej ceny.

3. Cenou sa rozumie cena vrátane colných a daňových poplatkov, komplexného zabezpečenia služieb spojených s dodávkou tovaru, vrátane dopravy do miesta plnenia uvedeného v čl. IV. 2. bode tejto zmluvy (náklady na dopravu, poistenie a ostatné náklady spojené s dodávkou tovaru) a vrátane vykonania predpredajného servisu.

### Čl. III Platobné podmienky

1. Vlastná platba sa realizuje prevodným príkazom prostredníctvom finančného ústavu kupujúceho, na základe predávajúcim vystavenej faktúry, po prevzatí predmetu kúpy alebo jeho časti kupujúcim.
2. Dohodnutá splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia kupujúcemu. Súčasťou faktúry je preberací -odovzdávací protokol potvrdený povereným zástupcom kupujúceho.
3. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, v opačnom prípade má kupujúci právo vrátiť faktúru bez zaplatenia. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti a táto lehota plynie od znova odo dňa doručenia novej (opravenej) faktúry.
4. V prípade, ak je počas platnosti tejto zmluvy predávajúci evidovaný na Zozname platiteľov DPH, u ktorého nastali dôvody na zrušenie jeho registrácie v zmysle § 81 ods. 4, písm. b) druhého bodu zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, tak sa menia a dopĺňajú doteraz dohodnuté platobné podmienky z tejto zmluvy nasledovne:
  - Kupujúci zadrží čiastku 20 % z každej fakturovanej sumy bez DPH ako zábezpeku do doby preukázania zaplatenia dane uvedenej na predmetnej faktúre zo strany predávajúceho v súlade so zákonom 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Zábezpeka zaniká ku dňu preukázania zaplatenia dane z predmetnej faktúry kupujúcemu predávajúcim. Kupujúci je povinný vykonať úhradu zábezpeky predávajúcemu z predmetnej faktúry do 30 dní odo dňa preukázania zaplatenia dane predávajúcim.
  - Zmluvné strany sa zároveň výslovne dohodli, že účinky zmeny platobných podmienok tejto zmluvy v zmysle ods. 4 tohto článku nastanú jednostranným úkonom kupujúceho, a to vznikom prvej zábezpeky v zmysle odseku 4 tohto článku.

### Čl. IV Dodacie podmienky

1. Predmet kúpy uvedený v čl. I. 1. bode bude dodaný na základe preberacích - odovzdávacích protokolov. **Termín dodávky je stanovený najneskoršie do 45 kalendárnych dní** odo dňa účinnosti tejto kúpnej zmluvy s výnimkou zásahov spôsobených vis major.
2. Odovzdanie a prevzatie bude vykonané poverenými zástupcami kupujúceho a predávajúceho v mieste plnenia. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, miestom plnenia je **AUTONOVA, s.r.o.**, Priemyselný areál Východ 3406 058 01 Poprad.
3. Predávajúci je povinný vyrozumieť zástupcu kupujúceho (listom, mailom alebo faxom), v zmysle rozdeľovníka (ďalej len „zástupca kupujúceho“), o pripravenosti predmetu kúpy alebo jeho časti k odovzdaniu – prevzatiu najneskôr 3 dni vopred.
4. Pri odovzdaní - prevzatí predmetu kúpy podpíšu poverení zástupcovia zmluvných strán preberací protokol, podpísaním ktorého sa považuje vozidlo za prevzaté.

## **ROZDEĽOVNÍK**

1. **Odštepny závod Šaštín** , Pri rybníku 1301, 908 41 Šaštín Stráže **1 ks**  
Riaditeľ OZ: ***Ing. Radomír Nečas***  
č.t.: 034/6909561, Fax: 034/6909590, Mobil: 0918/334812  
e-mail: radomir.necas@lesy.sk
  
2. **Odštepny závod Rimavská Sobota** , Potravínárska 1855, 979 01 Rim. Sobota **2 ks**  
Riaditeľ OZ: ***Ing. Peter Mixtaj***  
č.t.: 047/5634943, Fax: 047/5634942, Mobil: 0918/335183  
e-mail: peter.mixtaj@lesy.sk
  
3. **Odštepny závod Košice** , Moyzesova 18, 042 39 Košice **1 ks**  
Riaditeľ OZ: ***Ing. Jozef Sedlák***  
č.t.: 055/6226895, Fax: 055/6220213, Mobil: 0903/933507  
e-mail: jozef.sedlak@lesy.sk
  
4. **Odštepny závod Prešov** , Obrancov mieru 6, 082 05 Prešov **1 ks**  
Riaditeľ OZ: ***Ing. Dušan Timko***  
č.t.:051/7464710, Fax:051/7464764, Mobil: 0905/786938  
e-mail: dusan.timko@lesy.sk
  
5. **Odštepny závod Sobrance** , Kúpeľná 69, 073 01 Sobrance **1 ks**  
Riaditeľ OZ: ***Ing. Peter Pšak***  
č.t.: 056/6524050, Fax:056/6524050, Mobil: 0918/333802  
e-mail: peter.psak@lesy.sk

### **Čl. V**

#### **Povinnosti kupujúceho**

Prevziať predmet kúpy v deň určený predávajúcim pri splnení podmienky uvedenej v čl. IV. 3. bode a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu.

### **Čl. VI**

#### **Povinnosti predávajúceho**

1. Umožniť kupujúcemu dôkladné oboznámenie sa s predmetom kúpy, dodať predmet kúpy kupujúcemu v plnom rozsahu a množstve, v dohodnutom termíne, v bezchybnom stave a dohodnutej kvalite, vyhotovení a výbave a umožniť jeho prevzatie.

2. Pred odovzdaním predmetu kúpy zabezpečiť vykonanie predpredajného servisu a pri odovzdaní predmetu kúpy predviesť funkčnosť dodávaného vozidla a toto protokolárne odovzdať poverenému zástupcovi kupujúceho v mieste plnenia.

### **Čl. VII**

#### **Záruka**

1. Na dodávaný tovar, príslušenstvo a výbavu je záruka 24 mesiacov . Na prehrdzavenie karosérie je záruka 12 rokov.

2. Záruka začína plynúť odo dňa prevzatia tovaru kupujúcim (od dátumu predaja uvedeného v servisnej knižke a na preberacom – odovzdávacom protokole).

3. Predávajúci nenesie žiadnu zodpovednosť za chyby, ktoré boli spôsobené neodbornou prevádzkou, obsluhou a údržbou.

4. V prípade reklamácií predmetu zmluvy sa postupuje podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a všeobecne záväzných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.

#### **Čl. VIII**

##### **Servisné podmienky**

1. Predpredajný servis zabezpečí predávajúci na vlastné náklady vo svojich servisných strediskách.

2. Súčasťou dodávky je garancia vykonávania záručného a pozáručného autorizovaného servisu, údržby a opráv vo vlastných servisných strediskách alebo servisných strediskách zmluvných partnerov.

3. Predávajúci zabezpečí dodávku originálnych náhradných dielcov a príslušenstva a ostatných dodávaných komponentov základnej a doplnkovej výbavy najmenej po dobu 10 rokov.

#### **Čl. IX**

##### **Zmluvné pokuty a úroky z omeškania**

1. V prípade nedodržania termínu dodania predmetu zmluvy, predávajúci zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,025 % z ceny nedodaných vozidiel za každý aj začatý deň omeškania s plnením predmetu zmluvy. Popri zmluvnej pokute má kupujúci právo požadovať aj náhradu škody prevyšujúcu výšku zmluvnej pokuty.

2. V prípade nedodržania termínu splatnosti faktúry vzniká predávajúcemu právo fakturovať úrok z omeškania vo výške 0,025 % z fakturovanej čiastky za každý deň omeškania so zaplatením.

#### **Čl. X**

##### **Vlastnícke právo**

Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predmetu kúpy alebo jeho časti po riadnom uhradení kúpnej ceny za predmet kúpy uvedenej v čl. II. tejto zmluvy. Riziká vyplývajúce z používania predmetu kúpy (poškodenie, prípadne zničenie) prechádzajú na kupujúceho po protokolárnom prevzatí predmetu kúpy.

#### **Čl. XI**

##### **Doba trvania zmluvy**

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do uplynutia záručnej doby na predmet kúpy.

#### **Čl. XII**

##### **Zánik zmluvy**

1. V prípade omeškania predávajúceho s dodávkou predmetu kúpy o viac ako 30 dní si kupujúci vyhradzuje právo od zmluvy okamžite odstúpiť.

2. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana okamžite písomne od zmluvy odstúpiť a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností budú považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípade zásahu vyššej moci alebo rozhodnutia orgánu štátnej správy Slovenskej republiky.

3. Zmluvu je možné zrušiť aj dohodou zmluvných strán.

4. Doručovanie písomností prostredníctvom pošty: zásielka sa považuje za doručeníu aj v prípade, ak sa bude doručovať doporučene na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a neprevzatá sa vráti odosielateľovi. Za deň doručenia sa považuje deň nasledujúci po dni vrátenia neprevzatej zásielky odosielateľovi.

### **Čl. XIII** **Záverečné ustanovenia**

1. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné uskutočniť iba písomnou formou, a to očíslovanými dodatkami k zmluve podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

2. Právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

3. Akékoľvek nezhody, spory alebo nároky vznikajúce z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou budú riešené dohodou zmluvných strán; ak k takejto dohode nedôjde, rozhodne príslušný súd.

4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každé má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia tejto zmluvy.

5. Zmluvné strany prehlasujú, že obsahu tejto zmluvy porozumeli, text je pre nich dostatočne určitý a zrozumiteľný, zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, nie za nápadne nevýhodných podmienok a bez nátlaku a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

6. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dohody v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle §47a Občianskeho zákonníka.

Prílohy:

Príloha č. 1 – Technická špecifikácia predmetu zmluvy a výpočet zmluvnej ceny

Príloha č. 2 – Zoznam servisných stredísk v SR

V Poprade 03.07.2014

V Banskej Bystrici 07.07.2014

predávajúci

kupujúci

.....  
JUDr. Miroslav Jevický  
konateľ

.....  
Ing. Ctibor Határ  
generálny riaditeľ

Príloha č. 1 – Technická špecifikácia predmetu zmluvy a výpočet zmluvnej ceny k kúpnej zmluve

**Terénny automobil Pick-up 4x4**

Výrobca: Ford

Model: **Ford Ranger 4x4, 5 miestny**

1. Nákladný terénny automobil s terénnym podvozkom s pohonom 4X4 do celkovej hmotnosti 3,5 tony kategórie N1G
2. Motor vznetový, spĺňajúci minimálne emisnú normu EURO 5
3. Výkon 110 kW
4. Krútiaci moment 375 Nm
5. Kombinovaná spotreba 8,6 l/100km
6. Emisie CO<sub>2</sub> 228 g/km
7. Svetlá výška 229 mm
8. Prevodovka mechanická 6-stupňová
9. Pohon zadnej nápravy, pripojiteľný pohon prednej nápravy s redukciou
10. Uzávierka zadného diferenciálu
11. ABS, ESP
12. Karoséria päťmiestna, štvordverová ( Double Cab )
13. Farba šedo zelená
14. Interiér tmavý, poťahy sedadiel látkové - tmavé
15. Airbag pre vodiča a spolujazdca(vypínateľný), bočné airbagy
16. Trojbodové bezpečnostné pásy na všetkých sedadlách
17. Signalizácia zapnutia bezpečnostného pásu
18. Klimatizácia
19. Imobilizér
20. Posilňovač riadenia
21. Centrálné zamykanie s diaľkovým ovládaním
22. Alarm vnútorného priestoru
23. Predné a zadné elektricky ovládané okná, elektricky ovládané spätné zrkadlá – vyhrievané
24. Tónované sklá
25. Rádio s CD/MP3 prehrávačom
26. Denné svietenie
27. Gumové rohože 4ks – sada
28. Ochranné umývateľné obloženie nákladného priestoru zamedzujúce poškodeniu karosérie nákladného priestoru
29. Ložná plocha s uzamykateľnou pevnou nadstavbou, zamedzujúcou odcudzeniu predmetov uložených na ložnej ploche vozidla
30. Predné a zadné zásterky
31. Pneumatiky terénne - BF Goodrich All Terrain, prípadne ekvivalentné
32. Ťažné zariadenie, vlečná kapacita 3,35t
33. Spodný ochranný kryt motora
34. Povinná výbava podľa Vyhlášky č. 464/2009 Z. z. MDPaT SR:
- 35. Súčasťou dodávky každého vozidla bude nasledovná sprievodná dokumentácia:**
  - a. Návod na obsluhu a údržbu v slovenskom jazyku
  - b. Servisná knižka v slovenskom jazyku
  - c. Osvedčenie o evidencii vozidla

**Výpočet zmluvnej ceny:**

| <b>Typ: Ford<br/>Model: Ranger Pick Up 4x4</b>  | Cena v EUR<br>bez DPH | DPH<br>(20%<br>sadzba) | Cena v EUR<br>vrátane DPH |
|---|-----------------------|------------------------|---------------------------|
| <b>Cena vozidla v štandardnej<br/>výbave</b>  | <b>20 025,00 €</b>    | <b>4 005,00 €</b>      | <b>24 030,00 €</b>        |
| Alarm vnútorného priestoru  | 240,00 €              | 48,00 €                | 288,00 €                  |
| Gumové rohože 4ks – sada  | 25,00 €               | 5,00 €                 | 30,00 €                   |
| Ochranné umývateľné obloženie<br>nákladného priestoru zamedzujúce<br>poškodeniu karosérie nákladného<br>priestoru             | 466,00 €              | 93,20 €                | 559,20 €                  |
| Ložná plocha s uzamykateľnou<br>pevnou nadstavbou, zamedzujúcou<br>odcudzeniu predmetov uložených<br>na ložnej ploche vozidla | 2 046,00 €            | 409,20 €               | 2 455,20 €                |
| Predné a zadné zásterky   | 0,00 €                | 0,00 €                 | 0,00 €                    |
| Pneumatiky terénne  | 420,00 €              | 84,00 €                | 504,00 €                  |
| Ťažné zariadenie  | 514,00 €              | 102,80 €               | 616,80 €                  |
| Spodný ochranný kryt motora   | 164,00 €              | 32,80 €                | 196,80 €                  |
| <b>Celková cena vozidla vrátane<br/>štandardnej a doplnkovej výbavy<br/>za 1 ks</b>   | <b>23 900,00 €</b>    | <b>4 780,00 €</b>      | <b>28 680,00 €</b>        |



Príloha č. 2 – Zoznam servisných stredísk v SR ku kúpnej zmluve

Auto J+J Trnava **Ulica:** Priemyselná 9 **Mesto:** Trnava  
**Kontakt:** 033/55 32 615, autojj@tt.psg.sk **Web:** www.autojj.sk

J.M.Martin Martin, servis vozidiel **Ulica:** Kollárova 85B **Mesto:** Martin  
**Kontakt:** 043/32 40 810, info@jmmartin.sk

Auto Koiš Bánovce n/Bebravou **Ulica:** Trenčianska cesta 62 **Mesto:** Bánovce  
n/Bebravou **Kontakt:** 038/76 03 504, predajbn@autokoisk.com **Web:**  
www.autokoisk.com

N-Motor Nitra **Ulica:** Drážovská 5 **Mesto:** Nitra  
**Kontakt:** 037/65 80 356, ford@n-motor.sk **Web:** www.n-motor.sk

Auto Koiš Trenčín **Ulica:** Bánovská cesta 1032 **Mesto:** Trenčín - Trenč. Turná  
**Kontakt:** 032/64 02 600, matuska@autokoisk.com **Web:** www.autokoisk.com

Summit Motors Bratislava **Ulica:** Tuhovská 9 **Mesto:** Bratislava  
**Kontakt:** 02/33 526 200, ford.ba@summit.sk **Web:** www.fordcentrum.sk

Autonova Poprad **Adresa:** Priemyselný areál Východ 3406, Poprad  
**Kontakt:** 052/77 33 233, ford@autonova.sk **Web:** www.autonova.sk

Szilcar Košice **Ulica:** Alejová 2 **Mesto:** Košice  
**Kontakt:** 055/64 42 052, ford@fordszilcar.sk **Web:** www.fordszilcar.sk  
<http://www.fordcentrum.sk/Autopolis> Bratislava **Ulica:** Panónska cesta 32 **Mesto:**  
Bratislava  
**Kontakt:** 02/49 300 200, ford@autopolis.sk **Web:** www.autopolis.sk

Trans-Tech Nové Zámky **Ulica:** Komárňanská cesta 9A **Mesto:** Nové Zámky  
**Kontakt:** 035/64 20 425, transtech@transtech.sk **Web:** www.transtech.sk

Built Prešov **Ulica:** Petrovanská 44 **Mesto:** Prešov  
**Kontakt:** 051/75 67 333, 336, predaj@built.sk **Web:** www.built.sk

UNICAR Liptovský Mikuláš **Ulica:** 1. mája 1206 **Mesto:** Liptovský Mikuláš  
**Kontakt:** 044/32 40 931, fordpredaj@unicar.sk **Web:** www.unicar.sk  
<http://www.transtech.ford.sk/page.php> CarComplex Humenné **Ulica:** Hrnčiarska 21  
**Mesto:** Humenné  
**Kontakt:** 057/77 20 731, fordcomplex@stonline.sk **Web:** complex.ford.sk

VIP Auto Žilina **Ulica:** Pri Celulóžke 3631 **Mesto:** Žilina  
**Kontakt:** 041/76 32 977, vipauto@vipauto.sk **Web:** www.vipauto.sk

Euromotor Banská Bystrica **Ulica:** Čerešňová 8A **Mesto:** Banská Bystrica  
**Kontakt:** 048/47 27 777, ford@euromotor.sk **Web:** www.euromotor.sk